

# Zmluva o správe a obsluhu tepelno-technických zariadení

č. DBA / ZM / 09 / 01 / 012

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## Článok I.

### Zmluvné strany:

#### **Poskytovateľ:**

Sídlo:

Zastúpený:

Zapísaný v OR:

Osoba oprávnená rokovať  
vo veciach technických:

IČO:

IČ DPH :

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

#### **Dalkia a.s.**

Einsteinova 25, 851 01 Bratislava

Vincent Jean Pierre Barbier, predseda predstavenstva

Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sa, vložka číslo 1188/B

Karol Kozák, technicko-prevádzkový riaditeľ divízie Bratislava  
tel.: 02 / 63 45 10 09

e-mail: karol.kozak@dalkia.sk

Ing. Ladislav Bíro, vedúci prevádzok TEZ

tel.: 02 / 63 45 32 26 fax: 02 / 63 45 10 03

e-mail: ladislav.biro@dalkia.sk

35 702 257

SK 7020000097

2020341092

Tatra banka a.s.

2626000466/1100

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

#### **Objednávateľ:**

Sídlo:

Zastúpený:

Zapísaný v OR:

Osoba oprávnená rokovať  
vo veciach technických:

IČO:

IČ DPH

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

#### **Nemocnica svätého Michala, a. s.**

Cintorínska 16, Bratislava 811 08

MUDr. Marian Križko, PhD – predseda predstavenstva

MUDr. Branislav Delej, CSc – člen predstavenstva

Okresný súd Bratislava I, Oddiel Sa, vložka číslo 4677/B

Ing. Pavol Stračiak

tel.: 0917 / 629 555

e-mail: pavol.straciak@minv.sk

44 570 783

SK2022738586

2022738586

Štátna pokladnica

7000343048/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli uzavrieť túto zmluvu ako zmluvu nepomenovanú podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov takto:

*Článok II.*  
**Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre objednávateľa zabezpečí a vykoná odbornú obsluhu a dozor tepelno-technického zariadenia (ďalej aj „TTZ“) v objekte vo vlastníctve spoločnosti Nemocnica Svätého Michala, a. s., Cintorínska 16, 811 08 Bratislava, bližšie špecifikovanú v článku III tejto zmluvy.
2. Objávateľ sa zaväzuje za tieto činnosti v stanovenom termíne zaplatiť dohodnutú odmenu.

*Článok III.*  
**Obsah a rozsah predmetu plnenia**

1. Poskytovateľ pre objednávateľa v zmysle platných právnych predpisov vykoná a zabezpečí **odbornú obsluhu a odborný dozor tepelno-technických zariadení** v kotolniciach nachádzajúcich sa na ulici Fraňa Kráľa 10 a Fraňa Kráľa 14 v Bratislave, určených na prípravu ústredného kúrenia (ďalej len „ÚK“) pre účely temperovania objektov.

„Odbornou obsluhou TTZ“ sa na účely tejto zmluvy rozumie:

- a) kontrola TTZ bude vykonávaná 1 krát za 24 hodín denne
- b) regulácia výstupných parametrov ÚK v zmysle požiadaviek objednávateľa
- c) vedenie prevádzkovej evidencie (denný záznam TTZ – s prevádzkovými parametrami)
- d) drobný prevádzkový servis (pod pojmom drobný prevádzkový servis sa pre účely tejto zmluvy rozumie rozsah úkonov a činností priamo súvisiacich so zabezpečovaním obsluhy zariadenia, ako je doťahovanie prírubových spojov, premazávanie uzatváracích armatúr, odkalovanie)
- e) drobný materiál potrebný k obsluhu TTZ (nástroje, tesniace materiály, upchávkové šnúry, mazivá, detekčné trubičky na únik zemného plynu a CO, nasávačky na kontrolu vzduchu, prostriedky na kontrolu tesnosti prebublínovaním)
- f) administratívne vybavenie potrebné k obsluhu TTZ (všetky kancelárske potreby pre vedenie evidencie)
- g) udržiavanie poriadku a čistoty v kotolnici

„Odborným dozorom TTZ“ sa na účely tejto zmluvy rozumie:

- h) priebežné sledovanie výroby a koordinácia návrhov na zefektívnenie prevádzky s objednávateľom
- i) nepretržitá 24-hodinová havarijná služba a pohotovosť
- j) kontrola kotolne (pracoviska) z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

Predmetom plnenia nie je:

- k) ochrana kotolne pred požiarom a požiarne vybavenie kotolne

2. Poskytovateľ je povinný upozorniť objednávateľa na potrebu vykonať opravy, údržbu a povinné prehliadky na zariadeniach kotolne (s výnimkou činností uvedených v čl. V, bod 8 a bod 9 tejto zmluvy).
3. Poskytovateľ pre objednávateľa zabezpečí na základe objednávky objednávateľa opravy havarijných stavov, práce počas letných odstávok a rekonštrukčné práce.

#### Článok IV. Čas plnenia

1. Zmluva sa uzatvára s účinnosťou od 01.01.2010 na dobu určitú do 31.12.2010. Platnosť nadobúda dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

#### Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ zabezpečí odstránenie havárie, vykoná opatrenia a práce neodkladne nutné s prvotným odstránením havarijného stavu, z dôvodu zamedzenia vzniku ďalších škôd na TTZ okamžite, maximálne do 6 hodín od času zistenia havárie alebo prevzatia nahlásenia havárie.
2. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť písomne alebo telefonicky objednávateľovi potrebu opráv na TTZ. V prípade telefonického hlásenia je toto potrebné doplniť písomným hlásením v lehote 5 dní.
3. V prípade objednania prác objednávateľom podľa článku III. ods. 3 je poskytovateľ povinný vykonať práce včas a kvalitne. Na objednanú prácu nastúpi poskytovateľ do 3 dní od doručenia objednávky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Dodržanie uvedených termínov je závislé od riadnej a včasnej súčinnosti objednávateľa dojednanej v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nie je poskytovateľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať plnenie v dojednanom termíne.
5. Objednávateľ zabezpečí poskytovateľovi nepretržitý vstup do objektu a priestorov súvisiacich s predmetom plnenia.
6. Objednávateľ zabezpečí, aby práva poskytovateľa neboli obmedzované právami tretích osôb.
7. Objednávateľ zodpovedá za zaistenie bezpečnej prevádzky technického zariadenia, dodržiavanie predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, bezpečno-technických požiadaviek na zariadenie a technickej dokumentácie. Ustanovenie predchádzajúcej vety nevyklučuje zodpovednosť poskytovateľa za dodržiavanie právnych predpisov týkajúcich sa činností, ktoré sú predmetom plnenia podľa tejto zmluvy.
8. Objednávateľ je povinný ku dňu účinnosti tejto zmluvy predložiť poskytovateľovi všetku dostupnú dokumentáciu ku kotolniam a k nim prislúchajúcim tepelno-technickým zariadeniam (projektová dokumentácia, revízne knihy a návody na obsluhu pre všetky zariadenia). Rovnako je povinný predložiť ďalšie náležitosti, a to najmä: všetky správy z odborných prehliadok a odborných skúšok – tlak, plyn, elektro, spolu s dokladmi o odstránení závad, osvedčenie o spôsobilosti komína, protokoly z úradných skúšok vyhradených technických zariadení – tlak, plyn a elektro a požiaru dokumentáciu.
9. Objednávateľ je povinný zabezpečiť výkon odbornej prehliadky kotolne, odbornej prehliadky a skúšky tlakových, plynových a elektrických vyhradených technických zariadení (VTZ), po

ich vykonaní je objednávateľ povinný písomne informovať poskytovateľa prostredníctvom fotokópie príslušnej dokumentácie.

10. Objednávateľ zabezpečí deratizáciu a dezinfekciu priestorov kotolne, kontrolu a čistenie komínov ako aj kontrolu prenosných hasiacich prístrojov. O vykonaní týchto činností bude informovať poskytovateľa prostredníctvom fotokópie dokladu o vykonaní deratizácie a dezinfekcie a fotokópie dokladu o kontrole prenosného hasiaceho prístroja.
11. Objednávateľ sa zaväzuje ohlásiť poskytovateľovi na tel./fax: 02 / 63 45 10 03 každý zásah do sústavy ÚK a TV. V prípade takéhoto zásahu bez oznámenia poskytovateľovi a jeho vyjadrenia, poskytovateľ nenesie zodpovednosť za prípadnú škodu, ktorá by takýmto konaním vznikla.

Kontaktné meno a č. tel./fax poskytovateľ:	tepelný dispečing	02 / 63 45 10 03
	Ing. Martin Skalník	0908 / 997 789
Kontaktné meno a č. tel./fax objednávateľ:	Ing. Pavol Stračiak	0917 / 629 555
	Ivan Klas	0903 / 251 210

#### Článok VI.

##### Cena

1. Cena je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č.18/96 Z.z. o cenách a vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z.z. v znení ďalších právnych predpisov nasledovne :

za odbornú obsluhu a odborný dozor kotolne podľa článku III, bod 1:

**1 988,75 EUR bez DPH / mesiac**

slovom: tisícdeväťstoosemdesiatosem eur a sedemdesiatpäť centov bez DPH/mesiac

2. K cenám uvedeným v odseku 1 bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
3. Dohodnutá suma za výkon činnosti v zmysle ods. 1, tohto článku bude objednávateľom hradená raz mesačne do 30. dňa kalendárneho mesiaca (resp. posledného dňa v mesiaci február) na základe faktúry vystavenej poskytovateľom a zaslanej objednávateľovi do 10. dňa kalendárneho mesiaca. Za splnenie záväzku je považované pripísanie splatnej sumy na účet poskytovateľa do vyššie uvedeného termínu.
4. V prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru v termíne podľa ods. 3 tohto článku, poskytovateľ si môže uplatniť úroky z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Za práce v zmysle článku III. ods. 2 a 3 bude cena za výkon prác stanovená dohodou.
6. V prípade zmeny výšky sadzby DPH v zmysle platných právnych predpisov, má poskytovateľ právo upraviť cenu za služby v zmysle tejto zmeny.

#### Článok VII.

##### Záruky

1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať všetky činnosti v zmysle tejto zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade s požiadavkami objednávateľa.

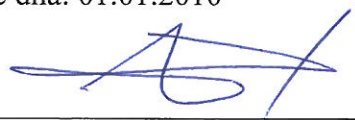
2. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené vlastným konaním v rozpore s ustanovením ods. 1 tohoto článku.
3. Pre práce dohodnuté v článku III. ods. 3 budú záručné podmienky dohodnuté podľa druhu vykonanej práce a v zmysle ustanovení §560 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú dodržaním nevhodných písomných pokynov daných mu objednávateľom, ak poskytovateľ na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a objednávateľ na ich dodržaní trval, alebo ak poskytovateľ túto nevhodnosť nemohol zistiť.

*Článok VIII.*  
**Všeobecné ustanovenia**

1. Túto zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Vypovedať zmluvu niektorou zo zmluvných strán je možné len z dôvodu závažného porušenia ustanovení tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán, pričom zmluvná strana, ktorá chce zmluvu vypovedať musí druhú stranu upozorniť na porušovanie ustanovení zmluvy a poskytnúť jej lehotu na zjednanie nápravy, ktorá nesmie byť kratšia ako 14 dní. V prípade, že upozornená strana nezjedná nápravu v stanovenej lehote, je možné zmluvu okamžite vypovedať. Poskytovateľovi patrí alikvotná časť z dohodnutej mesačnej ceny, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Objednávateľ je povinný po vykonaní opravy poskytovateľom na základe jeho vyzvania zabezpečiť účasť svojho zástupcu na odovzdaní a prevzatí výkonu prác vo vzájomne dohodnutom termíne.
4. Vo veciach neupravených touto zmluvou platia primerane ustanovenia Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, právny úkon podpísania zmluvy urobili slobodne a na znak súhlasu zmluvu podpísali.

Za poskytovateľa:

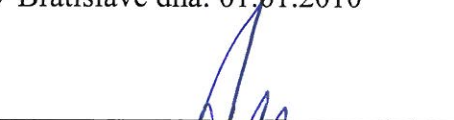
V Bratislave dňa: 01.01.2010

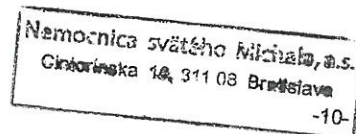
  
\_\_\_\_\_  
**Dalkia a.s.**  
Vincent Jean Pierre Barbier  
predseda predstavenstva




Za objednávateľa:

V Bratislave dňa: 01.01.2010

  
\_\_\_\_\_  
**Nemocnica svätého Michala, a.s.**  
MUDr. Marian Križko, PhD  
predseda predstavenstva



  
\_\_\_\_\_  
**Nemocnica svätého Michala, a.s.**  
MUDr. Branislav Delej, CSc  
člen predstavenstva

